Ken Skates AS/MS
Ysgrifennydd y Cabinet dros Drafnidiaeth a Gogledd Cymru
Cabinet Secretary for North Wales and Transport

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Scott Waddington
Cadeirydd, Trafnidiaeth Cymru
Pontypridd

2 Ebrill 2025

Annwyl Scott

Dyraniad Cyllid Pellach Llywodraeth Cymru ar gyfer Trafnidiaeth Cymru 2024/25

Yn y llythyr cyllido a gyflwynwyd i Trafnidiaeth Cymru ar ddechrau'r flwyddyn ariannol hon, cytunais ar gyfanswm setliad cyllideb i Trafnidiaeth Cymru o £376.08m o refeniw a £181.612m o gyfalaf ar gyfer 2024/25. Cydnabuwyd ar y pryd bod y ffigurau'n cynrychioli llawer o bwysau cyllido yn erbyn y rhagolwg ariannol yn eich Cynllun Busnes 25 blynyddol ac fe wnaethom ymrwymo i weithio gyda Trafnidiaeth Cymru i fynd i'r afael â hwy a'u lliniaru. Mae'r cyllid ychwanegol a amlinellir isod bellach wedi'i gytuno ac rwy'n disgwyl i chi a'ch bwrdd barhau i gymryd pob cyfle i leihau costau a sicrhau cymaint o refeniw â phosib, yn unol â'r llythyr cylch gwaith dyddiedig 21 Gorffennaf 2023.

Cytunwyd ar newidiadau mewn cyllid refeniw sy'n dod i gyfanswm o gynnydd cyffredinol o £2.0m mewn perthynas â'r canlynol:

	Dyraniad BEL Refeniw (£m)						
Llinell gyllidebol	Dyraniad Gwreiddiol	Addasiad IFRS	CVL OMR	Arian Ychwanegol	Incwm DfT	**Cyfan-swm**	Newid
TrC - Rheilffyrdd	364.74	-66.72	18.72	27.70	22.30	**366.74**	2.00
TrC - Uned Ddadansoddol	1.45					**1.45**	–
TfW - Cytundeb Cydweithredol	0.30					**0.30**	–
Cymorth i Fysiau	3.28					**3.28**	–
Cymorth i Fysiau - Grantiau Traws Cymru	6.00					**6.00**	–
Teithio Cynaliadwy a Llesol	0.28					**0.28**	–
Blaenoriaethau Trafnidiaeth Lleol	0.03					**0.03**	–
Cyfanswm	**376.08**	**-66.72**	**18.72**	**27.70**	**22.30**	**378.08**	**2.00**

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400
Gohebiaeth.Ken.Skates@llyw.cymru
Correspondence.Ken.Skates@gov.wales

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn y Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn yr un iaith ac ni fydd gohebu yn y Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cytunwyd ar newidiadau mewn cyllid cyfalaf sy'n dod i gyfanswm o gynnydd cyffredinol o £359.523m mewn perthynas â'r canlynol:

	Dyraniad BEL Cyfalaf (£m)					
Llinell gyllidebol	Dyraniad Gwreiddiol	Addasiad IFRS	CVL OMR	Arian Ychwanegol	**Cyfanswm**	Newid
TrC - Rheilffyrdd	75.217	180.509	20.280	188.433	**464.439**	389.222
Cymorth i Fysiau	41.900			-22.392	**19.508**	-22.392
Teithio Cynaliadwy a Llesol	7.925			-3.506	**4.419**	-3.506
Teithio Cynaliadwy a Llesol - Grantiau	50.000			-1.350	**48.650**	-1.350
Gweithrediadau'r Rhwydwaith	6.570			-2.452	**4.118**	-2.452
Cyfanswm	**181.612**	**180.509**	**20.280**	**158.734**	**541.134**	**359.523**

Mae'r cyllid cyfalaf ychwanegol ar gyfer rheilffyrdd yn cynnwys £33.9m o'r gwariant a ragwelir ar gyfer CVL a ddygwyd ymlaen o'r flwyddyn ariannol nesaf a fydd yn arwain at ostyngiad uniongyrchol mewn costau yn 25-26.

Nid yw'r tabl uchod yn cynnwys cyllid a ddarperir trwy gynigion grant unigol na'r broses rheoli newid na ragwelwyd yn y llythyr cylch gwaith blynyddol. Mae'r telerau ac amodau sy'n gysylltiedig â'r cyllid hwn a nodir yn y llythyr cyllido cychwynnol yn parhau ac yn berthnasol i unrhyw gyllid ychwanegol. Rhaid ichi sicrhau bod y cyllid yn cael ei ddefnyddio mewn ffordd sy'n gydnaws â Deddf Rheoli Cymorthdaliadau 2022 a'r cytundebau cymwys a gynhwysir yn rheolau Sefydliad Masnach y Byd, y Cytundeb Masnach a Chydweithredu rhwng y DU a'r UE ac unrhyw Gytundeb Masnach Rydd sy'n cynnwys y DU a Phrotocol Gogledd Iwerddon.

Bydd Llywodraeth Cymru yn parhau i weithio gyda chi i fonitro gwariant a chyllid wrth i ni nesáu at ddiwedd y flwyddyn ariannol, er mwyn galluogi Gweinidogion i ystyried unrhyw amrywiadau sy'n dod i'r amlwg mewn trafodaethau rheoli cyllideb rheolaidd â swyddogion Llywodraeth Cymru.

Yn gywir

Ken Skates AS
Cabinet Secretary for North Wales and Transport